

GRILL MEISTER

(GB)

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for grilling food. This product is only intended for private household use. Any other use and any product modification is prohibited and can lead to injuries and product damage. The manufacturer is not liable for any damages caused by any use other than for the intended purpose. The product is not intended for commercial use.

● Safety instructions

SAVE ALL SAFETY INSTRUCTIONS AND INSTRUCTIONS FOR USE FOR FUTURE REFERENCE!

-  The product may become very hot during cooking. Use oven mitts or BBQ gloves for your protection. Gloves should comply with the PPE Regulations (heat protection category II, for example DIN EN 407).

- Keep and store the products out of reach from children.
- Do not use pointy or sharp objects on the product.
- Do not cut or scratch the surface of the product. This may damage the product.
- The product is not microwave-proof.
- Never submerge the product in cold water while it is still hot. The temperature shock may damage the product. Do not fill the hot product with cold water to avoid deformation.
- The product is only suitable for use on a grill or over an open flame.
- Do not drop the products. The products are not shatterproof. Impacts can impair the functionality of the products.
- Do not use the product if it is damaged.

● Cleaning and care

- Before initial use and after each use: Remove all packaging material and clean the product with lukewarm water and a mild cleaning detergent.
- Dry the product thoroughly.
- Always allow the product to cool down before cleaning. Never submerge the product in cold water while it is still hot. The temperature shock may damage the product. Also, do not fill the hot product with cold water to avoid deformation.
- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- This product is NOT suitable for dishwashers.

- After each use: Always clean the products as soon as they have cooled down. Otherwise, food residues can lead to discoloration or flash rust. Therefore, do not leave the products in a soiled condition and do not leave them in the water for a long period of time.

● Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

(GB)

Service Great Britain
Tel.: 08000569216
E-Mail: owim@lidl.co.uk

(HU)

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék élelmiszerek grillezésére szolgál. A termék kizárólag magáháztartásokban használható. Minden más használati mód, illetve a termék módosítása tilos, és személyi sérülést és a termék károsodását eredményezheti. A gyártó nem vállal felelősséget a termék rendeltetéstől eltérő használatából adódó károkért. A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Biztonsági utasítások

ŐRIZZE MEG A BIZTONSÁGI ÉS HASZNÁLATI UTASÍTÁSOKAT KÉSŐBBI HASZNÁLATRA!

-  A termék a főzés során nagyon felforrósodhat. Saját védelme érdekében használjon edényfogó ruhát vagy sütökesztyűt. A kesztyűnek meg kell felelnie a PPE-előírásnak (II. hővédelmi osztály, pl. DIN EN 407).

- A termékeket gyermekek által el nem érhető helyen kell tárolni.
- Ne használjon hegyes vagy éles tárgyakat a terméken.
- Ne vágja és ne karcolja meg a termék felületét. Ellenkező esetben a termék károsodhat.
- A termék mikrohullámú sütőben nem használható.
- Amíg a termék forró, ne merítse hideg vízbe. A hőszokk a termék károsodását eredményezheti. Ne töltsé fel hideg vízzel a forró terméket, hogy elkerülje annak deformálódását.
- A termék csak grillen vagy nyílt lángon való használatra alkalmas.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen le a termék. A termék nem törésálló. Az ütődések kedvezőtlenül befolyásolhatják a termék használhatóságát.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.

● Tisztítás és ápolás

- Az első használat előtt és minden használat után: Távolítsa el az összes csomagolóanyagot, és tisztítsa meg a terméket meleg vízzel és enyhe tisztítószerrel.
- Törölje a terméket alaposan szárazra.
- Tisztítás előtt hagyja a terméket lehűlni. Amíg a termék forró, ne merítse hideg vízbe. A hőszokk a termék károsodását eredményezheti. Ezenkívül ne töltsé fel hideg vízzel a forró terméket, hogy elkerülje annak deformálódását.
- A termék tisztításához ne használjon maró vagy súroló hatású tisztítószert, illetve kemény kefét.
- A termék mosogatógépben NEM mosható.
- Minden használat után: A termékeket mindig tisztítsa meg, amint lehültek. Ha nem így tesz, a ételmaradékok elszíneződéseket és rozsdafoltokat okozhatnak. Ezért ne hagyja a termékeket szennyezett állapotban, és ne hagyja őket hosszú ideig vízben.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

(HU)

Szerviz Magyarország
Tel.: 0680021536
E-mail: owim@lidl.hu

(CZ)

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen ke grilování potravin. Tento výrobek je určen jen pro soukromé použití v domácnosti. Jakékoli jiné použití a jakákoliv změna výrobku jsou zakázány a mohou vést ke zraněním nebo poškozením výrobku. Výrobce neručí za škody, které vzniknou použitím v rozporu s určením. Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

● Bezpečnostní pokyny

ULOŽTE VŠECHNY INFORMACE O BEZPEČNOSTI A POUŽÍVÁNÍ PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ!

-  Výrobek se může během vaření velmi zahřát. Pro svou ochranu použijte chňapku nebo grilovací rukavice. Rukavice by měly odpovídat nařízení o OOP (kategorie tepelné ochrany II, např. DIN EN 407).

- Uchovávejte výrobky mimo dosah dětí.
- Na výrobek nepoužívejte špičaté nebo ostré předměty.
- Neřežte ani nepoškrábejte povrch výrobku. To může výrobek poškodit.
- Výrobek není vhodný do mikrovlnné trouby.

- Nikdy neponořujte výrobek do studené vody, pokud je ještě horký. Teplotní šok může výrobek poškodit. Horký výrobek neplňte studenou vodou, abyste zabránili jeho deformaci.
- Výrobek je vhodný pro použití na grilu nebo nad otevřeným ohněm.
- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Nárazy mohou nepříznivě ovlivnit činnost výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.

● Čištění a péče

- Před prvním použitím a po každém použití: Odstraňte veškeré balicí materiál a vyčistěte výrobek teplou vodou a mírným čistícím prostředkem.
- Výrobek pečlivě osušte.
- Nechte výrobek před čištěním vždy zchladit. Nikdy neponořujte výrobek do studené vody, pokud je ještě horký. Teplotní šok může výrobek poškodit. Kromě toho horký výrobek neplňte studenou vodou, abyste zabránili deformacím.
- K čištění výrobku a jeho příslušenství nepoužívejte žádné žíravé, abrazivní čistící prostředky nebo tvrdé kartáče.
- Tento výrobek NENÍ vhodný pro myčky nádobí.
- Po každém použití: Výrobky vždy čistěte bezprostředně poté, jakmile vychladnou. Zbytky potravin mohou vést ke změně barvy nebo k bleskové korozi. Proto nenechávejte výrobky stát ve znečištěném stavu nebo ve vodě po delší dobu.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

(CZ)

Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@lidl.cz

(SK)

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na grilovanie potravín. Tento produkt je určený iba na súkromné používanie v domácnosti. Akékoľvek iné používanie a akákoľvek zmena produktu nie sú povolené a môžu viesť k poraneniam a poškodeniam produktu. Výrobca nezodpovedá za škody, ktoré vznikli používaním mimo určenia. Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Bezpečnostné upozornenia

USCHOVAJTE SI VŠETKY BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA A UPOZORNENIA K POUŽÍVANIU PRE BUDÚCE POUŽITIE!

-  Produkt sa môže počas varenia ohriať na veľmi vysokú teplotu. Na ochranu používajte chňapky alebo rukavice na grilovanie. Rukavice by mali zodpovedať nariadeniu o OOP (kategória II ochrany pred teplom, napr. DIN EN 407).

- Produkty uchovávejte mimo dosahu dětí.
- V produkte nemanipulujte špicatými ani ostrými predmetmi.
- Do povrchu produktu nerežte ani neškrabte. Mohlo by to produkt poškodiť.
- Produkt nie je vhodný do mikrovlnnej rúry.
- Produkt nikdy neponárajte do studenej vody, kým je ešte horúci. Náhla zmena teploty by mohla produkt poškodiť. Horúci produkt nenapĺňajte studenou vodou, mohol by sa zdeformovať.
- Produkt nie je vhodný na gril ani na otvorený oheň.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívejte, ak je poškodený.

● Čistenie a starostlivosť

- Pred prvým použitím a po každom použití: Odstráňte všetok obalový materiál a produkt vyčistite teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Produkt dôkladne osušte.
- Produkt nechajte pred čistením vždy vychladnúť. Produkt nikdy neponárajte do studenej vody, kým je ešte horúci. Náhla zmena teploty by mohla produkt poškodiť. Horúci produkt ani nenapĺňajte studenou vodou, mohol by sa zdeformovať.
- Na čistenie produktu nepoužívajte žiadne leptavé, abrazívne čistiace prostriedky ani tvrdé kefy.
- Tento produkt NIE je vhodný do umývačky riadu.
- Po každom použití: Produkty vyčistite vždy hneď ako vychladnú. Zvyšky jedla by inak mohli spôsobiť zafarbenie alebo jemnú hrdzu. Produkty preto nenechávajte špinavé ani ich nenechávajte dlhšie stáť vo vode.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

(SK)

Servis Slovensko
Tel.: 0800 008158
E-pošta: owim@lidl.sk

(DE) (AT) (CH)

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist für das Grillen von Lebensmitteln bestimmt. Dieses Produkt ist nur für den privaten Gebrauch im Haushalt bestimmt. Jede andere Verwendung und jede Produktveränderung ist nicht gestattet und kann zu Verletzungen und Produktschäden führen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch eine nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITS- UND VERWENDUNGSHINWEISE ZUR KÜNFTIGEN BEZUGNAHME AUF!

-  Das Produkt kann während des Kochens sehr heiß werden. Verwenden Sie Topflappen oder Grillhandschuhe zu Ihrem Schutz. Handschuhe sollten der PSA-Verordnung entsprechen (Hitzeschutz Kategorie II, z. B. DIN EN 407).

- Bewahren Sie die Produkte außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie keine spitzen oder scharfen Gegenstände auf dem Produkt.
- Schneiden oder zerkratzen Sie die Oberfläche des Produkts nicht. Dies kann das Produkt beschädigen.
- Das Produkt ist nicht für Mikrowellen geeignet.
- Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Füllen Sie das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Das Produkt ist nur für die Verwendung auf einem Grill oder über einer offenen Flamme geeignet.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

● Reinigung und Pflege

- Vor dem ersten Gebrauch und nach jedem Gebrauch: Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und reinigen Sie das Produkt mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.

- Lassen Sie das Produkt vor der Reinigung immer abkühlen. Tauchen Sie das Produkt niemals in kaltes Wasser ein, solange es noch heiß ist. Der Temperaturschock kann das Produkt beschädigen. Füllen Sie außerdem das heiße Produkt nicht mit kaltem Wasser, um Verformungen zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine ätzenden, scheuernden Reinigungsmittel oder harte Bürsten, um das Produkt zu reinigen.
- Dieses Produkt ist NICHT geeignet für Spülmaschinen.
- Nach jedem Gebrauch: Reinigen Sie die Produkte immer, sobald sie abgekühlt sind. Lebensmittelrückstände können sonst zu Verfärbungen oder Flugrost führen. Lassen Sie die Produkte daher nicht in verschmutztem Zustand und nicht über einen längeren Zeitraum im Wasser stehen.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE Service Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 292726
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800562153
E-Mail: owim@lidl.ch



IAN 472130_2407

OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG12854A /
HG12854B / HG12854C
Version: 12/2024

